

## HIS HIGHNESS' GOVERNMENT, JAMMU AND KASHMIR.

FROM

Telegrams. ———

Divisional Forest Officer  
Utilization Division

Baramulla (Kashmir)

In replying please quote number, date and the subject of this letter and address your letter by designation.

To

The Officer I/C Kullu Valley

Institute, ~~Kulu Valley~~

Distt: Kangra Punjab

ENCLOSURES:—

No. 3830 Dated Srinagar, the 31-8-31 19 Jammu.

Subject.

Reference.

Dear Sir,

A press cutting has been forwarded to me by Mr Wright Chief Conservator of Forests of this State for my perusal and putting myself in touch with your institute for our mutual benefit. Personally I am much interested in all the work mentioned in the above said cutting and have done some research work also. Here I am in charge of a Forest Division which deals with Minor Forest Products, mostly drugs. These are collected on commercial scale & disposed off. A list of the most Important Drugs usually stocked is enclosed for your perusal. Most of these drugs have been analysed and assayed. There are other drugs which are under investigation, some are being analysed at Dehra Dun Forest Research Institute, Calcutta School of Tropical Medicine and our Local Chemical Laboratory. I have been making a special study of the <sup>materia medica</sup> Pharmacopia of the Ayurvedic System of Medicine & I am ~~to~~ glad to read that your institute is working to the same end. I have in my possession botanical specimens of most of the herbs found in Kashmir duly determined and named. If you agree, I could be of help to you in sending samples and you will help me with the results obtained.

Try Himalayan  
Institute  
Srinagar - Kulu  
Valley.  
del.



List of drugs available to-day the \_\_\_\_\_ in the M. P. Utilization Division godowns for sale.

Serial No.	Name of Durgs.		Quantity available in maunds.	Rate per maund ex-godown, Baramulla.
	Botanical name.	Vernacular or English name.		
1	Aconitum Chasmanthum	... Mohri.		
2	Atropa Belladonna roots	... Jala Kafal.		
3	Atropa Belladonna leaves	... Jala Kafal.		
4	Colchicum luteum corms	... Suranjan Talakh		
5	Colchicum seeds	... Bej-i-Suranjan Talkh.		
6	Ephedra Vulgaris	... Asmani Buti.		
7	Euphorbia Thomsonia	... Hirvi.		
8	Digitalis leaves	... Fox-glove.		
9	Lavatera Kashmiriana	... Reshakhatmi roots.		
10	Inula Roylei	... Malin.		
11	Hyoscyamus Niger leaves	... Henbane.		
12	Inula racemosa	... Poshkar.		
13	Jurinea macrocephala	... Dhup.		
14	Picrorhiza Kurroa	... Kaur.		
15	Podophyllum emodi	... Bankakri.		
16	Thalictrum Javanicum	... Mamiri.		
17	Rheum emodi	... Rewand, Rhubarb.		
18	Taraxacum officinalis	... Dandalion.		
19	Thymus surphyllum	... Banajwain.		
20	Valeriana wallichii	... Mushkbala.		
21	Saussurea lappa	... Kuth.		
22	Artemisia maritima	... Titwan.		
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

DIVISIONAL FOREST OFFICER,

M. P. Utilization Division.



NAGGAR, Kulu, Punjab

Oct. 9th, 1931

Divisional Forest Officer  
Utilization Division  
Baramulla (Kashmir).

Dear Sir,

I have to acknowledge receipt of your letter of the 31st of August 1931 which was misdirected to other places and only reached us the other day.

We shall be very glad to cooperate with you in the study of Materia Medica of the Ayurvedic System. Our biochemical laboratory is under construction and will begin work shortly. Meanwhile we are gathering our material and doing preliminary work of identification and classification.

I shall hand over your enclosed list of drugs to the Head of our Biological Department and he will come in touch with you on the matter.

I have the honour to be,

Yours faithfully

ER.

Director.

P.S. The first issue of this Institute's JOURNAL has just appeared, price Rs:2/8 post free, by V.P.POST. This JOURNAL will give you an idea of our activities. Should your Department have any periodicals, we shall be glad to begin an exchange.

We shall be glad to know whether you have costus root (root of Theodora costus, native of Kashmir) available, and if so shall be glad to receive 1 lb. by V.P.POST.



## HIS HIGHNESS' GOVERNMENT, JAMMU AND KASHMIR.

FROM

Telegrams.

Divisional Forest Officer

Utilization Division

Baramulla

In replying place quote number, date and the subject of this letter and address your letter by designation.

To

The Director Urusvati

ENCLOSURES:—

Himalayan Research Institute

of the Roerich Museum

Naggar Kulu Punjab

No. 4606

Dated Srinagar, the 16-10-37 19

Jammu,

Subject.

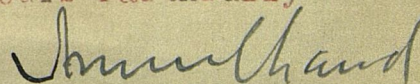
Reference.

Dear Sir,

I thank fully acknowledge the receipt of your letter dated 9th October 31. My department does not issue any periodicals. Is your journal a monthly or Quarterly or what, and what is the annual subscription please.

Regarding Costus roots you give its botanical name as Theodorea Costus, I fear you may mean Costus roots (Sassure lappa, Clarke) which is known in the Punjab by the name of Kuth or Chobi i - kist and this plant is native of Kashmir, if I am right and I sell it at Rs 287/- per md: ex godown. Most of it goes to China where it is burnt as an incense. It has also been found useful in the treatment of Asthama & some American Pharmaceutical firms have recently been inquiring about it. If you require this stuff kindly let me know & I will send it to you. Most of the information collected by this Deptt: is contained in a book called Forest Products of Jammu & Kashmir published in 1928, price Rs 4/- postage extra. If you may require this book I will send the same in exchange for your journal.

Yours Faithfully



Divisional Forest Officer

Utilization Division



No. ~~C-221~~ 461

From

H.L. Wright Esq., I.F.S., F.R. Leon. S.,  
Chief Conservator of Forests,  
H.H.'s Govt-Jammu and Kashmir,  
Srinagar-Kashmir.

To

The Director,  
Urusvati,  
Himalayan Research Institute,  
of the Roerich Museum,  
Naggar, Kulu, Punjab.

Dated Srinagar the 5<sup>th</sup> November, 1931.

Dear Sir,

At the instance of the Divisional Forest Officer, Utilization Division, Baramulla, Kashmir, I have the pleasure to forward herewith one copy of "Forest Products of Jammu and Kashmir by S.N Kaul" free of charge in exchange of your Journal.

2. Please acknowledge receipt.

Yours faithfully

*H.L. Wright*

DNC/NK.5.11.31.

CHIEF CONSERVATOR OF FORESTS.